



REPÚBLICA ARGENTINA



DIRECCIÓN DE TRÁNSITO AÉREO

Dirección AFS: SABBYNYX  
Tel/Fax: (5411) 4317-6307  
e-mail: buertiajf@faa.mil.ar

AV. COMODORO PEDRO ZANNI 250  
OFICINA 162 (VERDE) - C.P. 1104 - BUENOS AIRES

A 02/08

10 de Abril

---

## A 02. RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE ENCUENTROS DE ESTELA TURBULENTA

Como es de conocimiento de la comunidad aeronáutica, se ha generado cierta preocupación por el fenómeno de la estela turbulenta a raíz de la entrada en servicio del Airbus A380-800. Como consecuencia de ello, se ha creado un Grupo directivo sobre la estela turbulenta del Airbus A380, integrado por representantes de las Autoridades Conjuntas de Aviación (JAA) de Europa, EUROCONTROL, la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos y la firma Airbus.

A partir de los resultados obtenidos en los estudios vinculados con el A380, el Grupo directivo consideró necesario realizar un examen global de las disposiciones sobre estela turbulenta, incluido el sistema actual de clasificación por tipo de estela turbulenta que figura en los *Procedimientos para los servicios de navegación aérea — Gestión del tránsito aéreo* (PANS-ATM, Doc 4444) que publica la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), procedimientos que fueron también adoptados por la República Argentina a través del documento denominado MANOPER ATM.

A fin de contar con fundamentos sólidos para enmendar las disposiciones citadas si se estimara necesario, la OACI consideró preciso recopilar y analizar información sobre encuentros de estela turbulenta de todos los tipos de aeronaves a escala mundial.

El formulario que se acompaña se ha diseñado precisamente para utilizarse en la recopilación de esos datos.

**Se solicita a los pilotos que experimenten un encuentro de estela turbulenta o explotadores de aeronaves que reciban información de tales incidentes, que completen los formularios correspondientes (ANEXO ALFA) y los entreguen en cualquier Oficina ARO-AIS.**

---

ACTUALICE SU DOCUMENTACIÓN

DEJADA INTENCIONALMENTE BLANCO

## FORMULARIO DE NOTIFICACIÓN DE ENCUENTROS DE ESTELA TURBULENTO PARA PILOTOS

Fecha y hora	Fecha del incidente	
	Hora (UTC)	
Tipo de aeronave	Marca	
	Modelo	
	Serie	
Altitud	Altura	<input type="checkbox"/> m    o <input type="checkbox"/> ft
	Altitud	<input type="checkbox"/> m    o <input type="checkbox"/> ft
	Nivel de vuelo	
Ubicación geográfica	Ubicación	
	Estado	
	Aeropuerto	
	Pista	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R
Detalles	Fase del vuelo	<input type="checkbox"/> despegue <input type="checkbox"/> ascenso inicial <input type="checkbox"/> ascenso <input type="checkbox"/> crucero <input type="checkbox"/> descenso <input type="checkbox"/> espera <input type="checkbox"/> aproximación <input type="checkbox"/> aproximación final <input type="checkbox"/> toma de contacto <input type="checkbox"/> rodaje <input type="checkbox"/> otra
	¿Estaba usted virando?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
	¿Estaba usted en un circuito de espera? ¿En cuál?	
	Volaba usted:	<input type="checkbox"/> alto <input type="checkbox"/> bajo <input type="checkbox"/> en la trayectoria de planeo
	Estaba usted:	<input type="checkbox"/> a la izq. <input type="checkbox"/> a la der. <input type="checkbox"/> en el eje
	Peso	kg
	IAS	kts
	Rumbo	grados
Otros datos	¿Qué le hace pensar que la perturbación se debió a una estela turbulenta?	
¿Se produjo una aceleración vertical?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no	Descripción:
¿Cuál fue la variación de actitud? ¿A qué ángulo estima usted que se produjo?	Cabeceo:  Balanceo:  Guiñada:	

¿Se produjo una variación de la altitud?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> n/a	Descripción:
¿Se produjeron sacudidas?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> n/a	
¿Hubo advertencia de pérdida?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> n/a	
¿Estaba activado el piloto automático?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> n/a	
¿Qué medidas se tomaron para controlar la aeronave?	<input type="checkbox"/> ninguna <input type="checkbox"/> motor y al aire (escape) <input type="checkbox"/> cambio de pista <input type="checkbox"/> otra	Descripción breve:
¿Logró ver la aeronave que habría generado la estela turbulenta?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> n/a	
En caso afirmativo, ¿puede identificarla?	Marca – Modelo – Serie -	
¿Cuál era su ubicación respecto a la de usted?	Distancia de separación:  Posición horaria:	
Antes del encuentro, ¿había usted notado de que tipo de aeronave se trataba?	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> n/a	

**NOTA: ESTE FORMULARIO SERÁ ENVIADO A LA DIRECCIÓN DE TRÁNSITO AÉREO**  
**Departamento Gestión del Tránsito Aéreo Fax: 4317-6502 o e-mail: buetrnr@faa.mil.ar**